

徐兆仁 主编

中国文韬武略名著

集谋略精华之大成

中国谋略宝鉴

第一卷



选择中国最佳文韬武略名著

吸收古今名家注疏成果心得



管子 晏子春秋

孙子兵法 鬼谷子

战国策 荀子 韩非子 颜氏家训

贞观政要 呻吟语 菜根谭……

北京燕山出版社

集谋略精华之大成

中国文韬武略名著

徐兆仁 主编

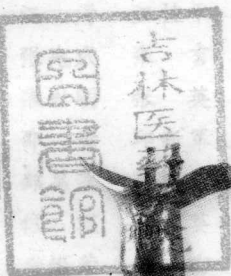


医药学院 610 2 07029127



中国谋略宝鉴

第一卷



北京燕山出版社

总序

在极其丰富而珍贵的中华优秀传统文化遗产中,谋略是十分精彩的部分。我们可以从四个方面,对谋略这一文化遗产略作评价。

一、普遍与特殊

历史发展到一定阶段,人们在政治、军事、外交、经济等领域的斗争中,或者在处理人际关系中,往往会施展谋略。这是势所必然。不仅我国如此,外国也如此。

公元前1世纪,古罗马帝国时,恺撒同庞培,布鲁图同恺撒,安东尼同布鲁图等递相夺权之争中,运用了谋略。近两百多年来,外国政治人物和军事将领施展谋略的越来越多,其中不乏高明的杰作。

就我国而言,不仅汉族,少数民族某些首脑人物也善于运用谋略。突出的如:匈奴单于冒顿在攻灭邻国东胡王的战争中,采取了欲擒故纵、乘其不备的突袭谋略,十分高明。满洲皇室如多尔袞、顺治帝的太后博尔齐吉特氏、康熙、雍正、乾隆诸帝以及慈禧太后等,都是施展谋略的能手。

任何民族,任何国家,其历史发展到一定阶段后,在特定的条件下,总会有人针对某些问题,提出谋略,运用谋略。就这一点说,谋略的产生和运用带有普遍性。

但是,并不是所有人都精通谋略,而所施展的谋略未必都很高明,其效果也往往不同。这同人的品质和智慧有密切关系。就这些方面而言,谋略又有其特殊性。

二、理论和实践

谋略是针对实际情况,主要是各种错综复杂的矛盾关系,提出处理和解决问题的计谋和策略。这是谋略产生的一般过程,也可以说是从感性知识升华到理论知识。但事情并没有完结,所拟订的谋略还必须回到实践中去,检验其效果,才算是谋略的产生及其运用的全过程。这是理论和实践、理性知识同感性知识的结合。这样去理解谋略,这样去研究和接受古代留下的这一珍贵文化遗产,回到运用的实践和效果上去,才更具有实际意义。

我国历史上留下的有关谋略的典籍,非常之多,不胜枚举。这些文献大致可分两大部分:一是集中或比较集中的专门记载,《中国谋略宝鉴》所收入的十几种古籍,多半属于此类。一是散记有关谋略实施的情况和故事,但很少总结为理论规律,如前引《史记·匈奴列传》所记匈奴单于冒顿突袭东王的故事等。此类古籍很多,有《左传》、《国语》、《二十四史》、《资治通鉴》、《续资治通鉴》、《明纪》,许多文集、笔记以及小说等等。

《孙子兵法》显系根据以往的政治、军事斗争的实践,经过总结和推理,归纳为一系列的谋略原理、原则和规律,升华为理论,可以说集谋略精华之大成。后人根据这些原则,运用于战争的实践中,获得很大成功,从而也丰富和发展了谋略的内涵。如韩信的背水之阵,系按照孙子“陷之死地而后生”的道理;项羽的破釜沉舟,即孙子在《九地篇》提出的谋略;齐孙臆围魏救赵,即根据孙子“攻其所必救”的原则。曹操也善于学习孙子的谋略,运用到指挥战争的实践中去。这样的事例在中国的历史书上俯拾即是。

孔子也曾总结谋略的原则,主张“有文事者必有武备,有武事者必有文备。”孔子将这一谋略运用到鲁齐两君夹谷之会,获得成功。这一主张也被后世一些英明帝王所接受。孔子曾对其学生子路说,统率三军,仅靠“暴虎冯河”的勇气是不行的,“必也临事而惧,好谋而成者也。”冉求后来即按照这一谋略原则,指挥对齐作战而获胜。引此二例,可以证实孔夫子并不反对运用谋略。

老子也总结一些原则,如“将欲夺之,必固与之”,“善用人者为之下”等等,也多为后人在斗争实践中运用。

总之,古人善于运用谋略获得成功的,必定坚持理论同实践相结合的原则。

情况是复杂的。有时甲运用孙子兵法中某一谋略,如攻敌之所必救,成功了;而乙运用同一条谋略,却失败了。这可能是因为乙忽略了另几条原则,如不能“视卒如婴儿”,“视卒如爱子”,而且平时虐待士卒,士卒不肯“与之俱死”,甚至不战而溃散等等。所以不能机械地、教条地运用谋略的原理、原则,要全面考察实际情况,分析主次关系等等,而且有所选择,有所变化。这是谋略理论与实际相结合时必须注意的。

三、动机与效果

一般说来,谋略属于中性,无所谓善恶是非之分。我能用,敌亦能用;进步人士能用,反动派也能用;好人能用,坏人也能用。

考察这一问题,首先要了解施展谋略的是谁?他针对什么人、什么事情和什么问题?动机和目的是什么?效果如何?对于社会、人民、民族和国家发生什么影响?以此来判明它的是非和作用。

陈胜、吴广发动九百屯卒起义所采取的谋略为:书写“陈胜王”帛书置鱼腹中,夜里假装狐鸣“大楚兴,陈胜王”,作为舆论宣传。杀将尉后,鼓动戍卒说,与其因雨延误军期被处死,不如举大事,并提出“王侯将相宁有种乎!”相勉励。可见没有什么文化的“氓隶之徒”也会施展谋略,而且很成功,收到了发动反暴秦武装起义的革命作用。这是动机和效果的统一。

项羽破釜沉舟的谋略起到了推翻暴秦的积极作用。

秦始皇令人冬天在骊山种瓜结实,命博士诸生前往参观,设计诱杀了七百多人。他施展阴谋的目的在于摧残文化,实行独裁。虽然已达到效果,但影响极坏。

南明福王朝廷大学士马士英耍弄一系列阴谋诡计,迫使爱国的史可法离开内阁,督师扬州;排挤许多正直的忠臣,迫害以复社为代表的进步知识分子;起用并收买阉党余孽阮大铖等,的确达到独揽大权的目的,但其效果很坏,仅仅一年,南明便覆灭了。他所施展的谋略是亡国的谋略。《明史》把他列入《奸臣传》,弄得身败名裂,遗臭万年。

很多运用谋略的事例并无是非之分,如郑庄公对其弟共叔段施展的欲擒故纵术,韩信的背水之阵,曹操同刘备的斗智,司马懿对曹爽的装病诱敌术等。

考察施展谋略的动机与效果,要结合当时历史发展总趋向、总条件,进行具体分析。

四、历史与现实

中国历史上有关谋略理论与实践的记载真是丰富多彩,从某一方面说,的确是智慧的结晶,研究和总结其经验教训,不仅长才智,还有很大的现实意义。

首先,对谋略本身要有区别,要有正确认识。如孔子提倡的文

事武备必须兼顾说,孙子说的“道者,令民与上同意也,故可以与之死,可以与之生,而不畏危”等等,都是有益的原理,大体上都可继承运用。至于韩非提出的权术说,是为专制君主献计献策的,要批判,不能盲目接受。

大多数的谋略属于中性,运用到现实问题的处理上,要明确这是用来对待什么人、什么事情。

目前国际关系仍很复杂,有的很尖锐,国际贸易竞争也很激烈。在谈判桌上,在市场上,可以充分运用谋略,维护国家、集体的权益。

在国内方面,如处理海峡两岸统一、独立之争,严厉惩办贪污腐朽分子,打击盗窃国家资财,以及制造假药、假钞、假票证,以伪劣商品等坑害群众的不法行为,同他们作斗争,也很复杂,可以充分施展谋略。人民大众为了维护自己合法的权益,不受侵害,也可运用谋略。

如果要弄谋略以谋私,坑害国家和人民,到头来,则聪明反被聪明误,一定逃脱不了搬起石头打自己的脚的命运

郑昌淦

1995年7月21日

总 目 录

管 子	(1)
晏子春秋	(521)
孙子兵法	(751)
鬼谷子	(1050)
战国策	(1186)
荀 子	(1906)
韩非子	(2358)
新 语	(2977)
说 苑	(3030)
颜氏家训	(3601)
贞观政要	(3742)
宋名臣言行录	(4129)
呻吟语摘	(4320)
菜根谭	(4501)
间 书	(4617)
蒙学集要	(4724)
附录:从事理到谋略	(4849)

管子

诠释主编 王凤琴

诠 释 孙中原 王凤琴

孙 波 潘孝铭

谋略论要

●历史上齐桓公九合诸侯，一匡天下，称霸各国，他的军师叫管仲，管仲的谋略思想体现于《管子》一书

●智者善谋，本书中举凡政治、军事、经济、外交、文化、教育、个人修养、人际关系等各方面的智谋韬略，应有尽有

●精言妙语足以启迪今人，留传后世

●争强者必先争谋

●《管子》谋略的特征：多样性、选择性、全面性、综合性、灵活性、预见性、机密性

●协助你成为竞争中的强者

●这是成为强者的谋略宝库

前 言

《管子》一书,是管仲(约公元前725—前645)及其学派遗留给我们的宝贵精神财富,是一个庞大的谋略之仓。

管仲提倡“大数”、“大计”,即大智谋、大策略。他主张深谋远虑,在众多的智谋中选取意图最好、效果最佳的来实行。这就是所谓“计意要功”的选谋原则(见《宙合》)。

管仲说,“谋巨者可与远举”,“其计也速而忧在近者,往而勿召也”。(《形势》)即谋略巨大悠远的人,才可以跟他共同举事。对那种只图速效、不顾长远利益的人,走开了就切莫再召他回来。

不过应该指出,大和小总是相辅相成、对立统一的。“海不辞(排斥)水,故能成其大;山不辞土石,故能成其高。”(《形势解》)大事是由无数小事积成的。管仲所提倡的大智谋,并不是大而无当、脱离实际的,而是主张在政治、经济、文化、军事、外交、待人处世等各方面实干、巧干。管仲说:“问事,事先大功,政自小始。”(《问》)即解决问题从大处着眼,小处着手,脚踏实地,力戒说大话、空话。

我们对《管子》一书潜心给予注释翻译,目的是为了弘扬祖国优秀传统文化遗产,从中汲取有益的启示和营养。

争强先争谋。在竞争激烈的社会生活中,若想争当强者,就应该先争谋略,在智谋上争取占优势。正如管仲所说:“争强之国,必先争谋。”“王者之术”,“必先定谋虑”。(《霸言》)用兵打仗,也必须先定计谋。可谓兵马未动,智谋先行。白天用兵,头天晚上就要设计谋划好。计谋未定就冒然出兵,战之必自败,攻之必自毁。(见《七法》、《参患》)

“管仲之谋”曾使齐国由弱变强、由穷变富。齐国本是周成王的外祖父姜太公吕尚的封国,占有今山东省北部淄博市周围数百里的一小片地方,偏踞东海之滨,司马迁形容它是“区区之齐”,“在海滨”。传国到齐桓公时,由于任用足智多谋的管仲为相,“通货积财,富国强兵”,“九合诸侯,一匡天下”,成了春秋时各诸侯国中的第一霸主,为当时华夏各诸侯国中最先进、最强大的国家。据司马迁说,这都是因为得力于“管仲之谋”。(见《史

记·管子列传》和《平准书》)

在中国历史上,齐桓公是一位大有作为、赫赫有名的君主,这就是因为他善于凭借“管仲之谋”来增益自己的智慧。(见《小匡》)齐桓公把管仲的智谋比做天鹅的翅膀和过河的船只。天鹅没有翅膀不能起飞,过河没有船只也空自望水兴叹。如果没有管仲的智谋,桓公就觉得白长了耳朵而听不到治国安邦的道理与法度,他朝思暮想的王霸之业也将成为无法实现的梦幻。(见《霸形》)

管仲也说:“不明于计数,而欲举大事,犹无舟楫而欲经于水险也。”(《七法》)即不明白计谋策略,而想办成大事,那就象没有船只,而想跨越水险一样。又说:“智者善谋。”(《霸言》)即有智慧的人善于谋划。如果采取措施,让“智者尽其智,谋士尽其谋”,那么事情就好办得多了。(见《山至术》)

在《管子》这个庞大的智谋之仓中,具有极其丰富的智慧谋略的蕴藏。如《牧民》篇提出:“知予之为取者,政之宝也。”把“予之为取”作为基本的政治、经济谋略:若想取得,就先给予。只有先给予,才能取得。齐国的某些开明人士,深知管仲的这一谋略,用“大斗出,小斗进”的办法,使百姓先得实惠,于是就有众多的人们,口里唱着歌谣,自愿来归,其势竟如流水一般。

又如管仲提出“释坚而攻脆”(避开坚固部分、攻击薄弱环节)的军事谋略。指出攻坚易受挫,攻弱则易取得神效。犹如一位好屠夫,一天割解九头牛,屠刀还锋利如初,这是由于刀刃总是在骨缝间活动的缘故。(见《霸言》、《制分》)

书中精采的智谋权术可谓迭出不穷,欲观者只有展卷阅读,方能尝其甘味,领略个中奥妙。

睿智良谋来源于详尽的调查和深沉的思索。书中有《八观》篇专讲对各方情况的调查观测,有《问》篇专论对各种难题的探索询问。《内业》篇阐明“思索生智”(思考产生智慧)的道理。作者用诗一般的语言大声疾呼:“您能够专心吗?能够一意吗?能不用占卜而预知吉凶吗?能无求于人而自行解决问题吗?那么就请您思考、思考、再思考吧!”调查加上思考,就能源源不断地产生智谋。

司马迁说管仲“善因祸而为福,转败而为功(成功)”。(《史记·管子列传》)在“管仲之谋”中,处处贯穿着祸福、胜败等对立

面转化的微妙机理。管仲说：“天道之数，至则反，盛则衰。人心之变，有余则骄，骄则缓怠。”（《重令》）所以管仲经常谆谆劝戒桓公要韬光养晦、谦虚谨慎，切勿沉溺于逸乐而忘记了忧患。（见《封禅》、《小称》）

“别而听之则愚，合而听之则圣。”（《君臣上》）即只听一面是愚蠢的，兼听全面才是圣明的。管仲建议桓公特设“啧室之议”的机构和制度，专门受理来自各方的意见，并提出让东郭牙主管此事。因为他敢于批评上级的过错，能够为坚持正确的意见而力争。（见《桓公问》）

伟大的谋略家具有“方”的原则性和“圆”的灵活性，既能够坚持基本原则，又善于“乘时进退”，“与变随化”。（见《君臣下》、《山至术》、《宙合》）

英明的谋略家善于预见。“明乎物之往者，必以其类来也。”（《宙合》）即弄清事物的过去，就可以预见类推其未来。

“谋不可以泄，谋泄灾至。”（《宙合》）在竞争激烈的社会中，某些谋略具有一定程度的机密性。想当初，管仲被鲁国拘捕，随时有生命危险，鲍叔牙跟桓公谋划，想把管仲接回齐国，让他当宰相，跟他共图大事。但怕鲁国不允，反会加害于管仲，于是就诈称：“要把管仲引渡回齐，当众杀死，以解心头之恨，报射中桓公衣带钩的一箭之仇。”此计的成功，恰是保持谋略机密性之一例。（见《小匡》）

管仲的有些谋略，如美人计、挑拨离间计等（见《禁藏》），是用于敌国之间的，不宜简单地搬用于一般人际关系。而另一些谋略，如人为提高乌龟的地位与价格等（见《山权术》），则流于迷信或权术，读者也会以历史的眼光看待，这似乎是不言而自明的。

王凤琴

目 录

一、牧民	(7)	三十一、侈靡	(236)
二、形势	(12)	三十二、心术上	(255)
三、权修	(17)	三十三、心术下	(262)
四、立政	(25)	三十四、白心	(266)
五、乘码	(34)	三十五、水地	(272)
六、七法	(44)	三十六、四时	(276)
七、版法	(53)	三十七、五行	(282)
八、玄宫	(55)	三十八、势	(287)
九、五辅	(65)	三十九、正	(290)
十、宙合	(72)	四十、九变	(291)
十一、枢言	(83)	四十一、任法	(292)
十二、八观	(91)	四十二、明法	(298)
十三、法禁	(99)	四十三、正世	(300)
十四、重令	(104)	四十四、治国	(303)
十五、法法	(110)	四十五、内业	(306)
十六、兵法	(123)	四十六、封禅	(314)
十七、大匡	(129)	四十七、小问	(315)
十八、中匡	(147)	四十八、七臣七主	(325)
十九、小匡	(151)	四十九、禁藏	(331)
二十、霸形	(172)	五十、入国	(339)
二十一、霸言	(178)	五十一、九守	(342)
二十二、问	(186)	五十二、桓公问	(345)
二十三、戒	(193)	五十三、度地	(346)
二十四、地图	(201)	五十四、地员	(353)
二十五、参患	(202)	五十五、弟子职	(361)
二十六、制分	(205)	五十六、形势解	(364)
二十七、君臣上	(206)	五十七、立政九败解	(385)
二十八、君臣下	(216)	五十八、版法解	(388)
二十九、小称	(227)	五十九、明法解	(396)
三十、四称	(232)		

六十、策乘码 (410)	六十九、揆度 (459)
六十一、乘码术 (413)	七十、国准 (469)
六十二、事语 (416)	七十一、轻重甲 (471)
六十三、海王 (418)	七十二、轻重乙 (486)
六十四、国蓄 (421)	七十三、轻重丁 (497)
六十五、山国轨 (428)	七十四、轻重戊 (509)
六十六、山权术 (435)	七十五、轻重己 (516)
六十七、山至术 (443)	后 记 (520)
六十八、地术 (454)	

一、牧民

国 颂^①

凡有地牧民^②者，务^③在四时^④，守在仓廩^⑤。国多财则远者^⑥来，地辟举^⑦则民留处。仓廩实则知礼节，衣食足则知荣辱。上服度^⑧则六亲^⑨固，四维^⑩张则君令行。故省刑之要，在禁文巧^⑪。守国之度，在飭^⑫四维。训民之经^⑬，在明鬼神，祇^⑭山川，敬宗庙，恭祖旧。不务天时则财不生，不务地利则仓廩不盈。野无旷则民乃荒^⑮，上无量^⑯则民乃妄，文巧不禁则民乃淫，不障两原则刑乃繁。不明鬼神则陋民不悟，不祇山川则威令不闻，不敬宗庙则民乃上较^⑰，不恭祖旧则孝悌^⑱不备。四维不张，国乃灭亡。

【注释】①国颂：段落标题。“颂”是一种文体。本段韵文，类似诗中的“颂”体。讲的是治国的道理，所以叫“国颂”。②牧民：治理人民。牧的本意是放饲养牲畜。古时把官吏治民视为牧人牧养牲畜。③务：注重、努力从事。④四时：春、夏、秋、冬四季的农业生产。⑤仓廩(lǐn 廩)：粮仓、米廩，指粮食储备。⑥远者：远方的人，这里指远方诸侯国的人。⑦辟举：普遍开垦。⑧服度：服用合乎法度。⑨六亲：指血缘关系较近的六种亲属。⑩四维：本意指系在网四角上的绳索。拉起这些绳索，网的纲、目才可以张开，说明其重要。这里指礼、义、廉、耻四种道德规范。⑪文巧：指奢侈品的生产和制造。⑫飭(chì 赤)：整顿。⑬经：本意指织物的纵线，引申为要领。⑭祇：敬奉、祭祀。⑮荒：离散。⑯无量：敛取没有限度。⑰较：较量、抗拒。⑱孝悌：儒家伦理思想。善待父母为孝，善待兄长为悌。

【译文】凡是拥有国土治理人民的国君，必须按季节抓好农业生产，做好粮食储备。国家财力雄厚，远方其他诸侯国的人就会前来居住；荒地普遍得到开垦，本国人民就能安居乐业。粮食满仓，人们才知道遵守礼节；衣食充裕，人们才懂得光荣与耻辱。国君的衣食住行合乎法度，六亲就可以团结一致；礼、义、廉、耻四种道德规范得到推广，君令就可以贯彻执行。所以，减少犯罪而少用刑罚的关键，在于禁止奢侈品的生产和使用。巩固政权的法则，在于对礼、义、廉、耻等四维的建设和整顿。教育人民的要领，

在于敬重鬼神、祭祀山川、供奉祖宗和尊敬宗亲故旧。不注重天时则不能增加财富，不注重地利则不能粮食满仓。田野荒芜，老百姓只能流离失所；国君敛取挥霍无度，老百姓就会胡作妄为；不禁止奢侈品的生产和使用，老百姓就会放纵淫荡。不堵塞田野荒芜和敛取挥霍无度这两个祸源，犯罪而动用刑罚就会频繁增加。不敬重鬼神，粗鄙的小民就不会觉悟；不祭祀山川，威严的政令就无法下达；不供奉祖宗，老百姓就会抗上作乱；不尊敬宗亲故旧，孝悌就不会完备。四维得不到贯彻，国家就会灭亡。

四 维

国有四维，一维绝则倾，二维绝则危，三维绝则覆，四维绝则灭。倾可正也，危可安也，覆可起也，灭不可复措也。何谓四维？一曰礼，二曰义，三曰廉，四曰耻。礼不逾节^①，义不自进^②，廉不蔽恶，耻不从枉^③。故不逾节则上位安，不自进则民无巧诈，不蔽恶则行自全，不从枉则邪事不生。

【注释】 ①礼不逾节：有礼就不会超越应遵守的准则。节指节度、制度、准则。 ②自进：越轨钻营。 ③从枉：干坏事。枉：弯曲，引申为行为不合正道。

【译文】国有四维，缺少了其中的一维国家就不安稳，缺少了二维国家就会发生危险，缺少了三维国家就会被颠覆，缺少了四维国家就彻底灭亡。不安稳还可少矫正，危险还可以化为平安，颠覆了还可以再复原，灭亡了就再没有什么办法了。那么，什么是四维呢？一是礼，二是义，三是廉，四是耻。遵守礼，人们就不会违法乱纪，懂得义就不会越轨钻营，做到廉就不会掩饰过错，知道耻就不会去干坏事。由此可见，不违法乱纪，国君的地位就会稳定；不越轨钻营，人们就不会巧谋欺诈；不掩饰过错，行为就自然完美；不干坏事，歪门邪道就不会发生。

四 顺

政之所^①行，在顺民心；政之所废，在逆^②民心。民恶^③忧劳，我^④逸乐之^⑤；民恶贫贱，我富贵之；民恶危坠，我存安之；民恶灭绝，我生育之。能逸乐之，则民为之忧劳；能富贵之，则民为之贫

贱；能存安之，则民为之危坠；能生育之，则民为之灭绝。故刑罚不足以畏其意，杀戮不足以服其心。故刑罚繁而意不恐，则令不行矣；杀戮众而心不服，则上位危矣。故从其四欲，则远者自亲；行其四恶，则近者叛之。故知予之为取者，政之宝也。

【注释】①所：助词，与动词相结合组成名词性短语，表示行为动作的原因。②逆：违反，违背。③恶(wù务)：厌恶。④我：指国君。

⑤之：代词，指人民。

【译文】政令所以能贯彻执行，在于其顺应民心；政令所以不能推行，在于其违背民心。百姓厌恶忧劳，我（君主）就要使他们安居乐业；百姓厌恶贫贱，我就要使他们富贵；百姓害怕危难，我就要使他们平安；百姓担心灭绝后代，我就要使他们生育繁衍。如果我能使百姓安居乐业，他们就肯为我受苦受累；我能使百姓富贵，他们就会为我忍受贫贱；我能使百姓平安，他们就会为我承担危难；我能使百姓生育繁衍，他们就不惜为我而牺牲。所以说，单靠刑罚是不足以使人心真正畏惧，单靠杀戮是不足以使人心悦诚服的。刑罚繁重而人心不恐惧，政令就无法推行；杀戮众多而人心不服，君主的统治地位就危险了。因此。满足百姓的上述四种欲望，远方的人们自然就会前来亲近；强行上述四种百姓厌恶的事情，即使亲近的人也会叛离。所以，给老百姓东西，才能从老百姓那里取得东西，知道这个原则，是为政的法宝。

十一经^①

措^②国于不倾^③之地，积于不涸^④之仓，藏于不竭之府^⑤，下令于流水之源，使^⑥民于不争^⑦之官^⑧。明必死之路，开必得之门。不为不可成，不求不可得，不处不可久，不行不可复。

【注释】①十一经：段落标题。意为十一种治理国家的带根本性的措施。②措：安置。③不倾：安稳，牢固。④不涸(hé和)：不干枯，引申为取之不尽。⑤府：府库，旧时官府收藏文书、财物的地方。⑥使：让，叫，致使。⑦不争：不互相争夺。⑧官：指职能、岗位、行业。

【译文】国君要把国家建立在稳固的基础上，把粮食储存在取之不尽的粮仓里，把财物贮藏在用之不竭的府库中，把政令下达在似流水下泻的源泉上，把百姓安置在互不争夺的行业内。向人们讲明犯罪是走向死亡的道路，同时向人们敞开立功必定受奖

的大门。告诫人们不干那种徒劳无益的事情,不强求那种无法得到的东西,不停留在那种不可久留的地方,不去做那种不可再行的事情。

措国于不倾之地者,授有德也。积于不涸之仓者,务五谷也。藏于不竭之府者,养桑麻、育六畜也。不令于流水之源者,令顺民心也。使民于不争之官者,使各为其所长也。明必死之路者,严刑罚也。开必得之门者,信^①庆赏^②也。不为不可成者,量民力也。不求不可得者,不强民以其所恶也。不处不可久者,不偷取一时^③也。不行不可复者,不欺其民也。故授有德,则国安。务五谷,则食足。养桑麻、育六畜,则民富。令顺民心,则威令行。使民各为其所长,则用备^④。严刑罚,则民远邪^⑤。信庆赏,则民轻难^⑥。量民力,则事无不成。不强民以其所恶,则诈伪不生。不偷取一时,则民无怨心。不欺其民,则下亲其上。

【注释】 ①信:守信用,说话算数。 ②庆赏:奖赏。 ③偷取一时:不顾将来的祸患,只图眼前的利益。 ④用备:财用齐备、充足。 ⑤远邪:远离邪恶,不干坏事。 ⑥轻难:不怕死难。

【译文】所谓把国家建立在稳固的基础上,就是把政权授给有道德的人来掌握。所谓把粮食储存在取之不尽的粮仓里,就是要努力从事粮食生产。所谓把财物贮藏在用之不竭的府库中,就是要种植桑麻、饲养六畜。所谓把政令下达在似流水下泻的源泉上,就是要使政令顺应民心。所谓把百姓安置在互不争夺的行业内,就是要使他们各尽所长。所谓向人们讲明犯罪是走向死亡的道路,就是要对罪犯刑罚严厉。所谓向人们敞开立功必定受奖的大门,就是对立功者奖赏兑现。所谓不干那种徒劳无益的事情,就是要估量老百姓的实力。所谓不强求那种无法得到的东西,就是不强迫百姓去做他们所厌恶的事情。所谓不停留在那种不可久留的地方,就是不贪图一时的小利。所谓不去做那种不可再行的事情,就是不要欺骗老百姓。所以说,让有道德的人掌握政权,国家就能安定。努力从事粮食生产,民食就能充足。种植桑麻、饲养六畜,百姓就可以富裕。政令顺应民心,威严的政令也能推行。使百姓各尽所长,所需用品就能齐备。刑罚严厉,百姓就不敢干坏事。奖赏兑现,百姓就不怕死亡和困难。估量民力而行事,就可以事无不成。不强迫百姓去做他们所厌恶的事情,弄虚